

~~133~~ <sup>Вид. обложки 309</sup>  
Книга 167  
Для записки союстанія браковъ меж  
ду Евреями по-м. Дошмеру Кіевскаго  
Указа на 1895 годъ  
~~1014~~ ф. 1164  
ор. 2  
г. 87

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ  
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ

№ фонду 1164  
опису 2  
од. зб 113



107 w 38

Київ Довнар 25  
област. Зосе

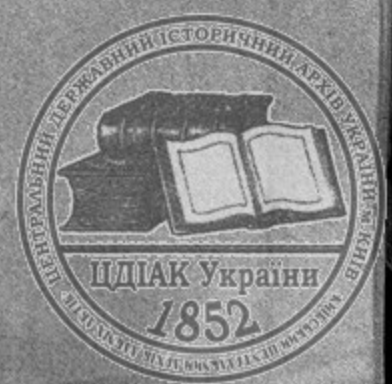
# КНИГА

для записки сочетанія браковъ между Евреями на 1895 г.

по М. Дошери *Кіевскаго Умѣда*

ספר לבתב בר בשראי של יהודים משבת אלה תחל למבין היודים

ЧАСТЬ II.



ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
<p>Въ Львовѣ иже сего браковъ не оказалось</p> <p>Кіевскій Урядный Раввинъ <i>Симонъ</i></p>							
1	17	27	Раввинъ В. С. Воишора на Дошорскій Ковчегъ	21	9	<p>Клятва замъ и Свидѣтели: Исаакъ-Иосифъ Тудманъ и Исаакъ-Иосифъ Радимовичъ</p>	<p>Львовскій Торностаиновскій митрополитъ и Учтенный въ бракъ статский Павлантъ Калодъ и Мовша Мордуховъ Сурский, съ Товицею Магъ- амъ-Тимею Трашъ- Ароновой Григоровичъ Васильковская вдова</p>



חלק שבי מן בשראין

מספר החובות	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	ירמיהורש התרבה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשראין בשעת התרבה חייבו כח רבית והתחייבות על איות סך ביחבר רמי חיר העדים	מי המה בעלי הבשראין רשם אבי הבעל תמאסה רמח מעמזם
	האשה	הבעל		זכר	נקבה		

מאדא יתולת ולתת לו רחמי  
 (כח בשראין ק"ח למעמזם)

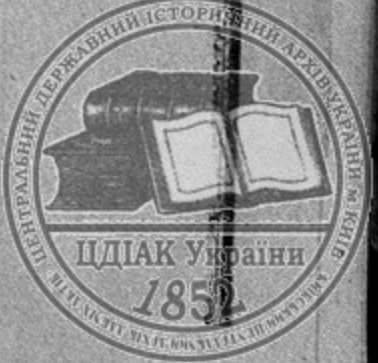
1 17 27

רשם אבי הבעל  
 בשראין ק"ח למעמזם

21 9

רשם אבי הבעל  
 בשראין ק"ח למעמזם

רשם אבי הבעל  
 בשראין ק"ח למעמזם



ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
<p>Итого браковъ въ Регистрѣ сего года, числа №1,          Кіевскій Уездной Раббинъ <i>Самойловъ</i></p>							
2	23	22	Раббинъ	3	19	<p>Трагическая записка          Свидѣтели:          Авраамъ Беркозубскій          и          Аронъ Доросманъ.</p>	<p>Новоселъ          Губоускобскій ищущаго          Мордко Тенюховъ Тра          вецъ съ Товицею Ча          пуро Ужковой Народиц          кій Домерекаво об          щества</p>



חלק שבי מן בשראין

מספר רשומה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	ירמיהורש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשראין בשעת החתובה חיבר כת רבית והתחייבות על איות סך ביחבר רמי תוי העדים	מי המה בעלי הבשראין רשם אבי הבעל ותאשה רמח מעמדם
	האשה	הבעל		זכר	אשה		
2	23	22	רש	3	19	<p>השמה אלת דים: אברהם - אל יאמאליק ואתן רשמיאין</p>	<p>החומר השמה אלה - אלן ע פית הין שאלוף דם השמה רבה דם יצחק נורובין אמר אלוה</p>

אל, שאלתו אור

סה עלותן אולם

רש באור קידא לניקל



№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христiанскій.	Еврейскій.		
3	20	28	раввинъ	7	23	<p>Трамманъ Занисъ и Свидѣтели: Аронъ Зерросманъ и Авгушъ Зеръ-Ловскій</p>	<p>Лодостъ Черняховскій итцанинъ Бериха Мордуховъ Раб- ковинъ, отъ вѣщого Се- меръ Дувидовной. Оршанской Дюшер- скаго общества</p>
4	17	21	раввинъ	7	23	<p>Трамманъ Занисъ и Свидѣтели: Бенционъ Ломанъ и Шейсъ Лусакъ</p>	<p>Лодостъ Мошевскій итцани- нинъ Радомеръ Леид- шкови Траптеръ, отъ вѣщого Товѣ-Аско Бенционовой Ко- пилькиной Дюшер- скаго общества</p>

חלק שבי מן בשראין

4

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקדישין תחת החוסת	ירמיהורש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשראין בשעת החתובה תיבור כת רבית והתחויבות על איזה סך ביחבר ומי תיר העדים	מי המה בעלי הבשראין רשם אבי הבעל ותאמה רמה מעמזים
	האשה	הבעל		זכר	נקבה		
3	20	20	ש	7	23	<p>הפמדה ארץ ציון                      ורשן דפסאומין                      אוהרם-צל וואוואוויק</p>	<p>ההמור                      געבליקן געבירט וואוואוויק ציון                      ארשו פולקוויטל זמשמלה                      וואר דע סאז וואוואוויק                      זאל דאס</p>
4	17	21	ש	7	23	<p>הפמדה ארץ ציון                      זאלק פאן פאן סאז                      וואוואוויק</p>	<p>ההמור                      געבליקן וואוואוויק פאן סאז                      או פאן יצחק דואסער זען                      פאמלה גווארד-אוהר דע                      זאלק פאן פאן סאז                      זאל דאס</p>





№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
5	20	25	раввинъ	14	30	<p>Торжественная запись и свидѣтели: Авгуинъ Лозъ Каранъ и Овсти Назидицкій</p>	<p>Новость Каденскій купеческій Тавошасевскаго Уезда Файвиша Нухишова Веховеръ, с. Говицево Ланеро Мероваи Оствъ Гонимъ Дышерскаго Общества</p>
6	22	27	раввинъ	18	5	<p>Торжественная запись и свидѣтели: Волоко Тутраца и Бенционъ Злобинскій</p>	<p>Новость Чернодобровскій купеческій Терико Мовишова Мирецкій, с. Говицево Лидеро Менделеевой Авдсиана Дышерскаго Общества</p>

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקדישין תחת התרופה	ירמיהורש תחתובה		כתבים הבעשים בין בעל-הבשראין בשעת התרובה תיבור כת רביה והתחייבית על איות סך ביחבר רמי תיר העדים	מי המה בעל-הבשראין רשם אבי הבעל רחאשה רמח מעמזם
	האשה	הבעל		התי	התירי		
5	20	25	פש	14	30	<p>רשמה ו אפצוקי                      אבר הי-ולט קייסין                      וי פאטע זויסוויסקי</p>	<p>רשמה                      וטצילען יומענע מינצ רויבמאלט                      פאמולעך רייס וויקסלער דע                      פאמלה חנה דה זונע                      זפא קאזי זקל בלונד</p>
6	22	27	פש	18	5	<p>רשמה ו אפצוקי                      זונע דה פאמלה                      זפא קאזי זקל בלונד</p>	<p>רשמה                      וטצילען זערוויבולען                      פ"ו זקל זיינען פאמלה                      זונע דה זונע                      זפא קאזי זקל בלונד</p>



№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

Штотой браковъ въ Мадридъ ситасун, нать 85;

Кіевскій Урядной раббинъ Семеновъ  
Староста  
Урядной Лейба Карачковскій

Зна чимъ

Въ Мадридъ ситасун, браковъ не оказавося

Кіевскій Урядной раббинъ Семеновъ  
Староста  
Урядной Лейба Карачковскій

Зна чимъ Кіевскій



מספר החתימה	שם שני		מי היה מסדר הקדישין חתת החרפה	ירסיחורש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשראין בשעת החתובה תייבר כת רבית והחתיבות על איות סך ביחבר רמי תיי העדים	מי המה בעלי הבשראין רשם אבי הבעל התאשה רמת מעמודם
	האשה	הבעל		האשה	האב		
						<p>של יעקב אבא מוס חטא 185</p> <p>של 3 מוס 11 קול אמת לל</p> <p>Киев - Абуль Паскани</p> <p>1101</p> <p>1101</p>	
						<p>של יעקב אבא מוס חטא 185</p> <p>של 3 מוס 11 קול אמת לל</p> <p>Киев - Абуль Паскани</p> <p>1101</p> <p>1101</p>	



№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
7	21	18	раввинъ	26	14	<p>Мас Сивона</p> <p>Брагмас Гамес и Свидѣтели: Нудимъ Олевскій и Аронъ Дерросманъ</p>	<p>Ловостъ</p> <p>Лидскій инцианитъ Виленской Судернии Аронъ Вольковъ Пун- ко, съ Грвицею Ехведъ Вольковной Пунсанъ Дошерскаго обще- ства</p>
<p>Много браковъ въ Мас инцавъ, Римъ 81,</p> <p>Кіевскій Урядный раввинъ Сеселовъ Смогоста Нортманъ 209 209 1852, Зюратъ Урядный Левша Карановскій</p>							

חלק שבי מן בשראין

7

מספר התשובה	עמד שני		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	ירמיהו		כתבים הבעשים בין בעלי הבשראין בשעת החתונה היבר כת רבית והתחייבות על איות סך ביחבר רמי תי העדים	מי המת בעלי תבשראין רם אבי הבעל תאסה רמה עמזים
	האמה	הבעל		ירמי	ירמי		
7	21	18	רש	26	14	<p>רשמה ורפוב                      (חום ורמזי)                      ורשן דשוי</p>	<p>החור                      ורמזי ורמזי ורמזי                      ורשן רשן רשן                      רשמה ורמזי רשן                      רשמה ורמזי רשן</p>

רשמה ורמזי ורמזי

רשמה ורמזי ורמזי

Киев - Абрусъ Киевский

1111  
1111



ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
8	21	24	раввина	14	4	<p>Иона Машуга</p> <p>Таранасъ Записъ</p> <p>и</p> <p>Свидѣтели:</p> <p>Авдѣя Антвѣимъ</p> <p>и</p> <p>Алиса Лейба Мидникъ</p>	<p>Аносемъ</p> <p>Земленосца Ковчинъ Рахунъ</p> <p>Изра Зедина</p> <p>Анхель Антовскій,</p> <p>и</p> <p>Давидъ Тасенъ</p> <p>Тремизановскій Орушманъ</p> <p>Ромерскаго Общества</p>

Итого браковъ въ годъ счислени, одна АН,

Кіевскій Удѣльный раввинъ Исидоръ Абрамовъ  
Стефанъ Удѣльный раввинъ Исидоръ Абрамовъ  
Удѣльный раввинъ Исидоръ Абрамовъ



חלק שבי מן בשראין

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדישין תחת החרפת	ירמיהורש תחרובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשראין בשעת התרובה חייבו כח רבית והתחייבות על איות סך ביתבר רמי חיי העדים	מי המת בעלי הבשראין רשם אבי הבעל ותאשה רמח מעמום
	האמת	הכלל		יהי	תהי		
8	21	24	ש	14	4	<p>הפמדה ואלדין                      אוונגט ואלדין                      וחיים אל ואלדין</p>	<p>האמו                      אהרן בן אהרן ואלדין                      ויהי בן אהרן ואלדין                      גם הפמדה דמה דה                      אהרן בן אהרן ואלדין                      ד'ווי</p>

אהרן בן אהרן ואלדין  
 אהרן בן אהרן ואלדין  
 אהרן בן אהרן ואלדין

אהרן בן אהרן ואלדין





ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
9	19	23	раввина	Июль	19	Братина Записъ и свидѣтели: Торухъ Роговой и Шира Костовецкій	Слободѣ Коростаневскій и цалымъ Аудимъ Слодовъ Вицарскій, свѣдѣцено Рясло Дореромъ Зелевонъца Ковонимъ Ракунъ Те на Готгенберга

Итого браковъ въ Іюль мѣсяцѣ, одинъ №1,

Кіевскій Урядной раввина Ассасловъ  
Староста урядной записи, Киевъ № 1  
Урядной Шейба Качановскій



חלק שבי מן בשראין

9

מספר התרבות	כמה שבי		מי היה מסדר הקדישין תחת התרופת	יוסיחורש התרובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשראין בשעת התרובה חיברו כת רביה והתחייבית על איות סך ביחבה רמי חגי העדים	מי המת בעלי הבשראין ושם אבי הבעל האשה ומה צעמום
	האמת	הבעל		רבי	יחיד		
9	19	23	כש	28	19	<p>רשומה / אפיז</p> <p>ברוק יוצא</p> <p>אילתן קוואט זויצין</p>	<p>רשומה</p> <p>זשעלען און קוואט זויצין</p> <p>רשומה און זשעלען און</p> <p>רשומה רשומה און</p> <p>רשומה און זשעלען און</p> <p>רשומה און זשעלען און</p>

Handwritten notes in Hebrew script, including a signature and date.

Handwritten text on the left margin, possibly a name or title.



ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
10	23	26	раввинъ	4	26	<p>Трамманъ Записъ и Свидѣтели: Генцимъ Коппихимъ и Авгуриъ Аровскій</p>	<p>Лавостъ Чернодотвскій мѣщанинъ Мордка Дубинъ Лейда Шовшовъ Ковалевскій, съ Двицею Фруше Суренъ Авруше Госевнѣи Кагановѣи Домшеракаго общества</p>
11	20	23	раввинъ Въ С. Новомъ Петровцѣ	8	30	<p>Трамманъ Записъ и Свидѣтели: Магисъ Шко Шовширскій и Форуелъ Островскій</p>	<p>Разводной Гомовскій мѣщанинъ Меислафъ Школовъ Костовецкій, съ Двицею Калею Анкетъ Госевнѣи Туршанъ Народискаго общества</p>



מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקדישין תחת תחוסת	ימיחורש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה תיכור כת רביה והתחייבות על איזה סך ביחבר ומי חיי העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל ותאמה ומה מעמדם
	האמה	הבעל		יחיד	יחיד		

10	23	26	פיש	4	26	<p>פשמ דהא קציוס          פלמן קוויסיוקין          יאברהים יוש וואלסקי</p>	<p>הכחור          אוסליווקן יאברו וצויל גפיי-          דארב קלעס - גשה קוויסיוקין          דא פאמלה ששנה ליה          דא וברהים - יוסף קוויסיוקין          קרל ציומר</p>
----	----	----	-----	---	----	--	--

11	20	23	פיש	8	30	<p>פשמ דהא קציוס          אוסליווקן - יאברו וצויל          יאברהים יוש וואלסקי</p>	<p>הכחור          אוסליווקן יאברו וצויל          קרל ציומר          פאמלה ששנה ליה          יוסף קוויסיוקין          קרל ציומר</p>
----	----	----	-----	---	----	--	--



№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

Цмои браховъ в Августъ мѣсяцѣ, Чва 22,

Кіевскій Урядной раббинъ *ссес дофл*  
 Староста *урадин саога ринг*, Книмо Ав  
 Ученый *Лейба Карамовскій*

Въ Сентвѣрѣ мѣсяцѣ, браховъ не указавася

Кіевскій Урядной раббинъ *ссес дофл*  
 Староста *урадин саога ринг*, Книмо Ав  
 Ученый *Лейба Карамовскій*



מספר התורה	נמך שני		מי היה מסדו הקדושין תחת התרומה	ירמיהורט התרומה		כתבים העשויים בין בעלי הבשראין בשעת התרומה תיכור כת רבית והתחייבות על איזה סך ביחבז רמי תיר העדים	מי המת בעלי תבשראין רשם אבי הבעל רמשה רמת מעמם
	האמה	הבעל		ירבוי	ירבוי		

האמה רמשה רמת מעמם

ירמיהורט התרומה

מספר התורה

נמך שני

מי המת בעלי תבשראין רשם אבי הבעל רמשה רמת מעמם

ירמיהורט התרומה

מספר התורה

נמך שני



ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
12	21	19	раввинъ	4	28	<p>Свидѣтели:</p> <p>Аврумъ Гозъ Каланъ</p> <p>Гозъ Орловскій</p>	<p>Досмерскій сивуханамъ</p> <p>Срутъ Гозевъ Гозикъ,</p> <p>Гвицера-Естеръ Шмер</p> <p>решъ Нухимъ Гейн</p> <p>совой Ракторовичъ</p> <p>Городанскаго общества</p>
13	25	29	<p>раввинъ</p> <p>Въ С. Старая</p> <p>Петровцахъ</p>	26	20	<p>Свидѣтели:</p> <p>Анжелъ Гозъ Турманъ</p> <p>Шуко Модшорскій</p>	<p>Можковскій Коновъ Ан</p> <p>желевичъ Коенманъ</p> <p>съ Гвицера Равкою</p> <p>Можковскій Трисманъ</p> <p>Васильковскаго общества</p>



מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדו הקדושין תחת החופה	רמיחורש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה הייבר כת רבית והתחייבות על אות סד ביחבר רמי תני העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל ותאסה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יורדי	יורדי		
12	21	19	כח	4	28	<p>השמה אהאן ציון  אשר הו-הוץ אהאן  יניב אהאן</p>	<p>ההוא  אשר הו-הוץ אהאן  אשר הו-הוץ אהאן  אשר הו-הוץ אהאן  אשר הו-הוץ אהאן</p>
13	25	29	כח	26	20	<p>השמה אהאן ציון  אשר הו-הוץ אהאן  אשר הו-הוץ אהאן</p>	<p>ההוא  אשר הו-הוץ אהאן  אשר הו-הוץ אהאן  אשר הו-הוץ אהאן</p>





№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

Итого браковъ въ Октябрѣ сего года 82.

Кіевскій Уездной раббинъ, Семенъ Давидъ  
 Староста Кіевскій, Михаилъ  
 Уездной Меисла Качановскій

14	19	23	раббинъ	6	1	Брачная запись и свидѣтели: Андрей Орловскій Самилъ Ливинскій	Слободскій Иванковскій мещанъ Михаилъ Авдеевичъ Дубининъ-Голубинъ и Дубининъ Савелъ Мейдовичъ Гоминскій Домашнякъ Свѣтлицы
----	----	----	---------	---	---	---	--



חלק שבי מזן בשראין

מספר התוכוח	כמה שני		מי היה מסדר הקדישין תחת התוספת	יוסיהורש החתונה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשראין בשעת החתונה תיכור כח רבית והתחויבות על איזה סך ביחבר רמי תני העדים	מי המת בעלי תבשראין ושם אבי הבעל ותאשה ומת מעמדם
	האשה	הבעל		יהודי	יהודי		

השם יוסיהורש החתונה

השם יוסיהורש החתונה

השם יוסיהורש החתונה

השם יוסיהורש החתונה

14 17 23

6 /

השם יוסיהורש החתונה

השם יוסיהורש החתונה



№	Лѣта.		Кто совершили обрядъ обрученія и бракосочетанія (хицу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

Много браковъ въ Новаднѣ мѣсяцѣ, 1811,

Кіевскій Уездной раббинъ Сессельофъ

Староста уездной консисторіи, Кіевскій Уездъ

Уездной Шейба Карановскій

Въ Декабрѣ мѣсяцѣ браковъ не оказавось

Кіевскій Уездной раббинъ Сессельофъ

Староста уездной консисторіи, Кіевскій Уездъ

Уездной Шейба Карановскій



מספר התשובה	שם		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	ירמיהורט התרבה		כתבים בעשים בין בעלי הבשראין בשעת התרבה חיבור כת רבית והתחייבות על איזה סך ביחבר ומי תיב העדים	מי המת בעלי- הבשראין רשם אבי הבעל ותאסה ומת מעמו
	האם	הבעל		ירחי	ירחי		
						<p>האבא שרמל (מיי) ב מ א, א</p> <p>רשם 31113 31111 איוויל</p> <p>איוויל</p>	
						<p>האבא שרמל (מיי) ב מ א, א</p> <p>רשם 31113 31111 איוויל</p> <p>איוויל</p>	

איוויל שרמל (מיי) ב מ א, א

איוויל שרמל (מיי) ב מ א, א



1400

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершили обряд обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христiанскій.	Еврейскій.		

Всего браковъ въ М. Дачери въ теченіи сего 1895 года  
 Четырнадцать 814,

Нѣвскій Урядной раввина *Ассанофъ*  
 Староста *Усманъ Яковлевичъ Карачинъ*  
 Урядной *Айсба Карачинскій*



מספר החברות	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	ירמיהורש החתובה		כתבים הכעשים בין בעלי הבשראין בשעת החתובה חייבו כח רבית והתחייבות על איזה סך ביחבר ומי חיי העדים	מי המת בעלי חבשראין ושם אבי הבעל ותאשה ומת מעמום
	האשה	הבעל		ירמי	חייבו		

*Handwritten signature and date: 1895*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature: אברהם אברהם*

*Handwritten initials*



5005

Въ сей книгѣ, предназначенной для записки евреевъ бракомъ  
сочитавшихся въ 1895 году по *м. Демидову*,  
перенумерованныхъ, прошнурованныхъ и казенною печатью Кіевскаго  
Губернскаго Правленія припечатанныхъ всего „ *(57) страницъ*  
*десять* “ листовъ. *Ноябра* \_\_\_\_\_ дня 1894 года.

Совѣтникъ *[Signature]*

За Помощника Дѣлопроизводителя *А. Роденкинъ*

